

1603

Quant és?

(ALDC, IX, F 13. *Quant és?*)

Ens ocupem aquí de l'aspecte lexical de l'enunciat, és a dir, la pregunta que es fa quan algú pregunta pel preu d'un producte. Per al tractament fonètic del grup àton *qua-*, veg. PALDC, VIII, mapa 1153.

El sintagma es forma quasi totalment amb l'adverbi *quant* (< llat. QUANTUM), amb les var. *quan*[t]/*quan*/*quand* 177, 187/*con*[t]/*con*, *quon* 22, *cant* 4, 9, *a quant* 79, *quanto* 87, 93, 100 (← cast.-arag.) corresponents a *quant és?*; *quanto val?* 93, 100/*quanto vale?* 94, *con val?*, *com a què val?* 72 corresponents a *quant val?*; *can* 7, *quanto* 100 corresponents a *quant costa?*

Menys extensió tenen les respostes amb el pronom *què* del sintagma *què val?*, amb les var. *a què val?* 83, atracció de

la sinònima *a quan puja?*, *a quant venen?*, i *com a què val?* 72.

Altres resultats menys lexicalitzats s'han format amb *fer* (*con fa?* 14, *quant fa?* 85, *fa con?* 11), amb *deure* (*què dec?* 81, *quant li dec?* 117), amb *ser* (*què és?* 77, *assai és?* 85), amb *voler* (*quant vols?* 148) o, amb evident singularitat, amb *molt* (*molt val?* 189/*molt és?* 189, on *quant* té només valor temporal).

Pel que fa a la normativa, *quant val?* figura com exemple des del DG1, 1932; altres com *quant costa?*, *què val?*, encara que no estiguin exemplificats, gaudeixen de la tàcita acceptació en l'estàndard.

